

Itinéraires Don Quixotte ; Célia Ivoy et...

Peinture, dessin, collage, photographie, céramique, sculpture, vidéo / Visites guidées, films / Musique, théâtre, danse

Atelier d'A Espace Hubert Lefrançois 128 avenue Aristide Briand 27930 Gravigny T. 06 81 93 31 62 <https://www.alca-atelierda.com/contact>

❖ Oyez ! Oyez : L'exposition est prolongée jusqu'au 21 décembre 2024 !

Elle s'organise autour de peintures, photographies, collages de Célia Ivoy, interprétations plastiques des aventures du noble hidalgo et de son entourage ; une vision personnelle imprégnée de notre actualité tragi-comique. Le contraste entre désir de beauté et violence de la réalité s'inscrit dans ces réalisations, en miroir de la poésie cervantèsque : ardeur, générosité, dérision, mélancolie, amitié, fidélité.



Les travaux de Célia sont accompagnés d'œuvres d'amies et d'amis artistes, explorant un labyrinthe où l'on s'égaré et se découvre... À la croisée du réel et du rêve, ces œuvres transposent l'épopée du grand chevalier et de ses amis, où les femmes occupent une place de choix.

Avec des œuvres de : Cécile Dalnoky, Édith Delattre, Mina El Bakali, Jean-Claude Gaonac'h, Florian Georgin, Marie-Pierre Lamy, Sandrine Lepelletier, Patrick Picard, Jackye Soloy-Guier, Carlos Solas, Wong Wa

Lorsqu'il publie « *L'ingénieux hidalgo don Quichotte de la Manche* », Cervantès a été soldat, prisonnier des barbaresques, collecteur de subsistances, et, en même temps, poète, romancier, dramaturge. Ainsi, son chef d'œuvre est nourri des expériences de sa propre vie, qui a été difficile et aventureuse, autant que de son éducation humaniste auprès d'un disciple d'Érasme à l'Université.

Le *Don Quichotte* a été traduit dans toutes les langues européennes dès sa parution (1606 : tome 1, puis 1615 : tome 2). Aujourd'hui édité dans toutes les langues écrites de notre planète, il est, après la Bible, le livre le plus vendu dans le monde.

— Comment cet intérêt se maintient-il depuis plus de 400 ans ?

— Comment le personnage de don Quichotte chemine-t-il à travers les époques, les paysages, les sociétés ?

— Comment oser, avec les moyens plastiques qui sont les nôtres, nous confronter à cette figure de héros, à la fois unique et universel, plein de contradictions mais à l'éthique intangible ?

L'exposition est ouverte les samedis et dimanches de 15h à 18h et les autres jours sur rendez-vous

PROCHAINE DATE À RETENIR : entrée gratuite avec libre participation / INSCRIPTION RECOMMANDÉE

❖ **Dimanche 1^{er} décembre à 16h30 : Nature sereine Trio Atalante – hautbois, chant, piano**

Une promenade musicale dans l'Europe des XIX^e et XX^e siècles —France, Russie, Suède, Allemagne, Angleterre— où le roman *Don Quichotte* a rencontré un public toujours plus large et diversifié au fur et à mesure de ses traductions.

Créé en 2022, le Trio Atalante réunit trois musiciens d'horizons différents rassemblés autour d'une même idée : faire vivre la musique de chambre pour voix, instrument et piano. Membres de formations musicales de renommée internationale —Chœur Accentus, Poème Harmonique, Opéra en plein air, Opéra de Chambre de Rouen— ils sont aussi pédagogues —Conservatoires de Nantes, Rouen, Grand-Couronne, CMA Paris. Ils s'attachent à faire découvrir au public des compositeurs ou compositrices peu joués tels que Mikhaïl Ippolitov Ivanov, Laura Netzelt, Clémence de Granval, aussi bien que Clara Schumann et Pauline Viardot, dont l'époux, Louis Viardot, passionné d'Espagne, a traduit l'œuvre de Cervantès (*Les Nouvelles exemplaires – Don Quichotte*). Les poètes les plus célèbres de cette époque sont mis en musique, tels que Hugo, Rückert, Runeberg, mais aussi Rabindranath Tagore... Leurs textes établissent un lien particulier avec la nature, typique de la littérature romantique du XIX^e siècle. Les arbres, la forêt, les plaines, les montagnes, le vent, les fleurs et les feuillages... tout est prétexte à une réflexion sur la place de l'Homme, qui rejoint la passion de don Quichotte, lorsqu'il médite dans la *Sierra Morena* ou lorsqu'il décide de se faire berger, à l'issue de ses aventures.



Stéphane Goyeau : hautbois et cor anglais, **Leïla Galeb** : chant, **Élise Rege** : piano

<https://www.youtube.com/watch?v=u4o4olaxyqQ>

; Salle comble et public comblé lors des spectacles les 5 et 27 octobre derniers !

samedi 5 octobre 19h30 Théâtre, danse et musique au temps de Cervantès :

• Lecture d'extraits du Livre « *L'ingénieux hidalgo don Quichotte de la Manche* » avec **Agnès Heidmann**, comédienne et chanteuse lyrique (*Oraison funèbre de Renart*, Jacques Lejeune, 1996 – *Stabat Mater*, Franz Schubert, 1816) et **Marie Lecollaire**, comédienne (Cie "Théâtre de l'Arrosoir", notamment). En duo elles donnent régulièrement des lectures dans la région de Vernon : *Don Quichotte*, *Virginia Woolf*, *Shakespeare*... en partenariat avec la Librairie "La Compagnie des livres" et le château de Bizy.



• *Danse espagnole du siècle d'or* avec **Ana Yepès**, danseuse, chorégraphe, pédagogue. Les grandes scènes du monde l'ont accueillie en tant qu'interprète et chorégraphe, parmi lesquelles : Opéra Royal de Covent Garden, Opéra National de Paris, Opéra Royal de Copenhague, Grand Théâtre de Genève, New York City Opera, Lyric Opera of Chicago, Compagnie Nationale du Théâtre Classique de Madrid Elle dirige actuellement l'Ensemble Donaires et fait partie de la Compagnie Outre



Mesure et des Amis des Ménétriers. Après avoir enseigné la Danse historique au Conservatoire d'Évreux, depuis 2022 elle conduit l'Ensemble Danzarella, qui se réunit pour danser à la Maison de Quartier du Clos au Duc. Ana est accompagnée par Les Sérénades du Vert-Galant, **Marie Baudard Manchon** : musette, **Régis Baudard** : vielle à roue

• Puis le public est invité à danser à son tour : *Bal* avec l'Ensemble Danzarella

Entrée espagnole https://www.youtube.com/watch?v=0tc9_0iz9WI

Europa https://www.youtube.com/watch?v=wj_dC-uFNP0

dimanche 27 octobre 16h30 Fayçal Salhi, Oud solo :

Cette convergence du jazz et des musiques traditionnelles d'Afrique du Nord, signale le séjour de Cervantès durant ses cinq années de captivité en Alger, où il put connaître l'oralité des modes narratifs de l'Orient, dont le *Don Quichotte* est imprégné.

Compositeur et joueur de oud, **Fayçal Salhi** crée une musique urbaine aux couleurs du monde, d'une originalité rare. Empreinte de musiques andalouses, de rock et de jazz, elle est à la fois savante, complexe et populaire. Sa musique nous emmène là où l'Europe se confond avec l'Orient. Enracinées, profondes et mystérieuses, les sonorités de son oud génèrent un ensemble musical qui va bien au-delà de la simple fusion de genres. Fayçal parvient à créer une atmosphère, des ambiances uniques.

Alors qu'il sillonne les scènes aux quatre coins du monde (USA, Vietnam, Inde, Chili, Jordanie, Espagne,...), Fayçal développe des techniques de jeux uniques qui font sonner son oud comme aucun autre. Seul ou avec son groupe, Fayçal multiplie également les projets interdisciplinaires : lectures musicales, théâtre - *Quête de l'absolu* - (il assure la musique en live ainsi que le second rôle), cinéma - BO du film *La maison Jaune* - (plusieurs fois prix de la meilleure musique lors de festivals internationaux), création de musique en live pour un cirque équestre.

Hijaz <https://www.youtube.com/watch?v=ucTJKVYav0>



Les autres rendez-vous dans l'expos :

Journées Européennes du Patrimoine : samedi 21 et dimanche 22 septembre, 15h à 18h

• Visites guidées de l'exposition • projection de vidéos autour de Cervantès, don Quichotte et L'Espagne d'hier et d'aujourd'hui • braderie de revues et livres d'art

Journées nationales de l'architecture :

vendredi 18 octobre : visites scolaires, sur rendez-vous *L'architecture est partout ! Levez les yeux !*

samedi 19 et dimanche 20 octobre : tous publics de 15h à 18h Visites guidées, projections

Nouvelles vies des bâtiments et nouvelles pratiques de l'architecture

• Visite du bâtiment Atelier d'A, qui fut l'Atelier de l'architecte Hubert Lefrançois • Présentation du cycle « *ARCHI-TERRE* » 11 expositions réalisées de 2013 à 2024 sur le thème de la construction en terre crue et terre cuite et des éco-constructions • Visite du commentées de l'exposition « *Itinéraires Don Quixotte* » et projection de vidéos



CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES :

© Célia Ivoy : vue d'œuvres de l'exposition *Itinéraires Don Quixotte* - vues des spectacles « Théâtre, dans et musique au temps de Cervantès » et « Fayçal Salhi Oud solo » Atelier d'A les 5 et 27 octobre 2024 - © Trio Atalante